

who blazed with Viṣṇu's splendour, he reached the place where Jalandhara was waiting.

31. Then the Daityas afflicted by the gusts of wind set in motion by the wings in the speedy flight of the younger brother of Aruṇa (i.e. Garuḍa)<sup>220</sup> were blown here and there like the clouds in the sky tossed about in a stormy whirlwind.\*

32. Then on seeing the Asuras afflicted by the gusts of wind, Jalandhara rushed against Viṣṇu shouting out cries of bravery angrily.

33. In the meantime the delighted gods equipped with a vast army began to fight with their strength increased by the brilliance of Viṣṇu.

34. Seeing the army of the gods present there ready to fight Jalandhara commanded the invincible Asuras thus.

*Jalandhara said:—*

35. O Excellent Asuras, put up a stiff fight with Indra and other gods who are always cowardly though they have a huge army.

36-37. At my bidding let all these come out with their entire army—the Mauryas numbering a hundred thousand, the Dhūmrās in hundreds, the Asuras and the Kālakeyas in crores and the Kālakas, the Daurhṛdas and the Kaṅkas in lakhs.

38. All of you come out readily equipped with many divisions of the army and different kinds of weapons. Be fearless and free from hesitations.

39. O Śumbha, O Niśumbha, destroy in a trice the insignificant gods who feel nervous in the battle field. You are extremely valorous.

*Sanatkumāra said:—*

40-41. Thus the Asuras clever and efficient in battle, commanded by Jalandhara on the one hand and gods equipped with the four sorts of fighting groups on the other

220. Garuḍa, the vehicle of Viṣṇu, is called Aruṇānuja, i.e. the younger brother of Aruṇa the charioteer of the sun.

\*The verse 31 and the first half of the verse 32 of this chapter are repeated in Ch. 17 after the verse No. 7.